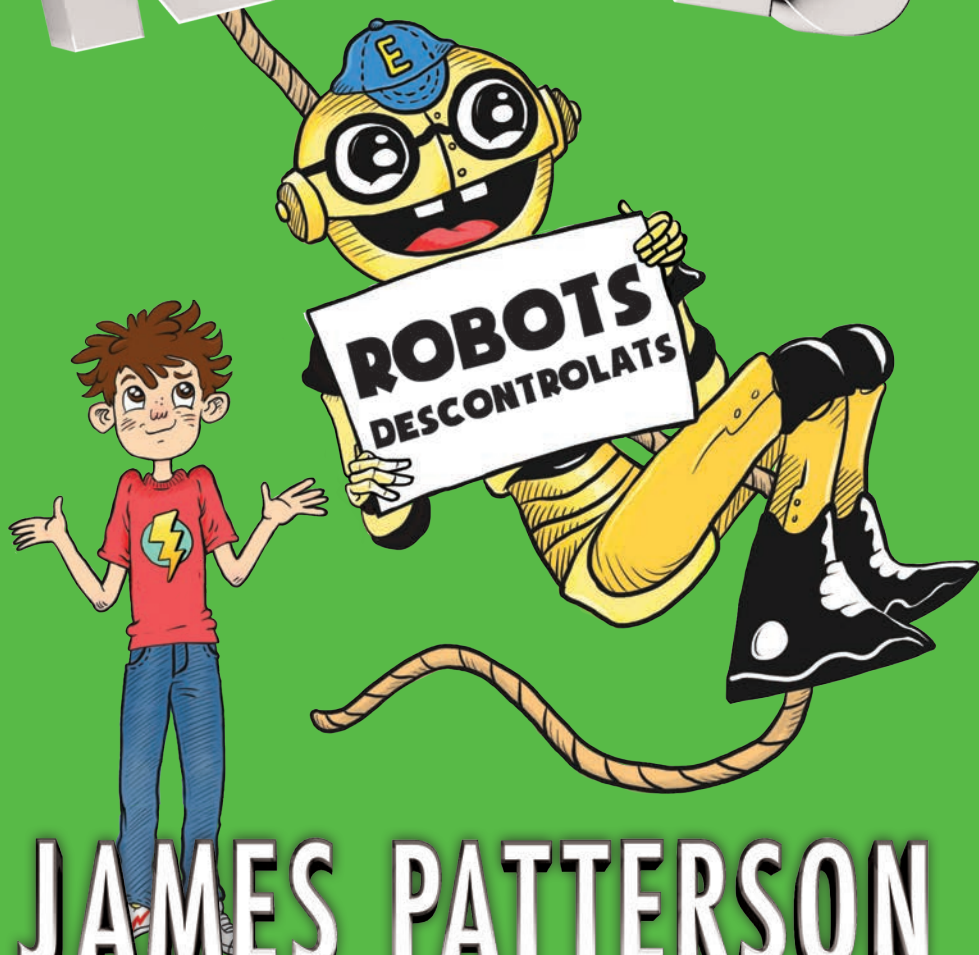


De l'autor d'ELS PITJORS ANYS DE LA MEVA VIDA i EM PIXO

HOUSE OF ROBOTS



JAMES PATTERSON

I CHRIS GRABENSTEIN

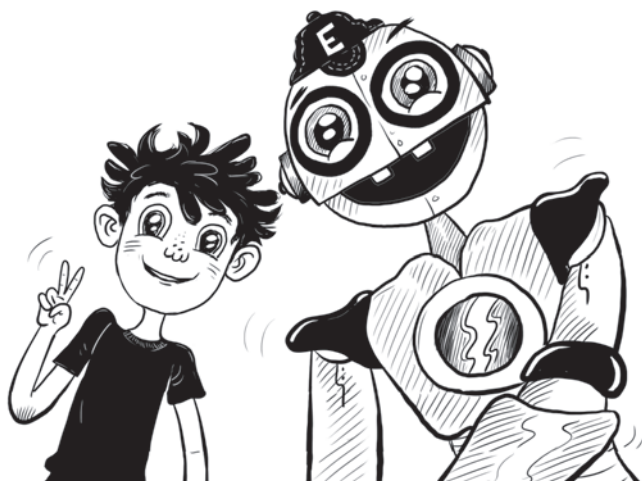
Estrella Polar

Estrella Polar

Benvinguts a la
HOUSE OF
ROBOTS
Robots
descontrolats

Il·lustracions de Juliana Neufeld

Traducció de Laia Font i Mateu



Estrella Polar
House of robots

Títol original: *House of robots. Go wild!*

© del text: James Patterson i Chris Grabenstein, 2015

© de les il·lustracions: Juliana Neufeld, 2015

© de la traducció: Laia Font i Mateu, 2016

© d'aquesta edició: 2015, Grup Editorial 62, s.l.u.

Estrella Polar, Av. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona

Primera edició: maig del 2016

La primera edició en anglès va ser publicada als EUA al novembre del 2015.

Aquesta edició es publica per acord amb Little, Brown and Company, segell d'Hachette Book Group, Inc., Nova York, EUA. Tots els drets reservats.

Tots els personatges i fets d'aquest llibre són producte de la imaginació de l'autor. Qualsevol semblança a fets i persones reals és totalment una coincidència.

www.estrellapolar.cat

info@estrellapolar.cat

Maquetació: Emma Camacho

ISBN: 978-84-16522-51-4

Dipòsit legal: B.7.716-2016

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra (www.conlicencia.com; 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

HOUSE OF ROBOTS





TENIM ESQUIROLS
A LA TEULADA. REPETEIXO:
ESQUIROLS A LA TEULADA.

**ALERTA!
ALERTA!
É DIA
D'ESCOLA!
ALERTA!**

HE SEGAT LA GESPA.
VOLS QUE SEGUI LA
MOQUETA. ARA?

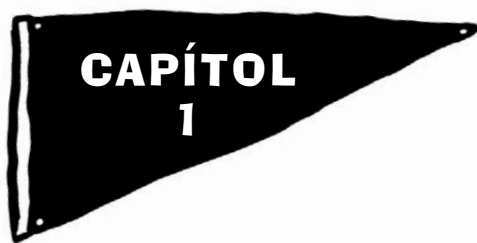
AQUEST VIDRE SEMPRE
ESTÀ FOSC I BRUT ABANS
QUE SURTI EL SOL.

**BUB!
BUB!**



SÓC EL MILLOR AMIC
D'EN SAMMY, PERÒ
NO SURTO EN AQUEST
CAPÍTOL PERQUÈ
M'AGRADA DORMIR
FINS TARD.





Hola! Sóc en Sammy Hayes-Rodríguez, i si us costa sortir del llit els dies que hi ha escola, hauríeu de fer com jo: viure amb robots!

Sí, tu. Tota la casa està plena de robots que xiulen, xisclen, grunyen i retrunyen, tots dissenyats per la meva mare. La mare no és ben bé una científica pirada, però s'hi acosta bastant.

Es va inventar un robot que es diu Brunzit que l'únic que fa és entrar volant a la meva habitació cada matí exactament a les set en punt, dóna voltes al meu llit i fa uns sorolls forts molt molestos. Si li intentes prémer el botó de repetició (el barretet vermell que té), els seus detectors de moviment noten la mà i l'esquiva. I tu vas picant a l'aire mentre ell no para de fer aquests sorolls tan empipadors fins que no poses els peus a terra.

Per això normalment a les 7.01 ja estic ben despert.



Fins i tot l'armari i la calaixera són mig robòtics. Així que obres un calaix, et salten conjunts de calçotets i mitjons ben plegats. L'armari, que està connectat als aparells exteriors que donen informació del temps, sap quina camisa, quin jersei o quina jaqueta m'haig de posar. També està equipat amb un ensumador de pantalons i em passa els texans més nets.

Que per què tenen tanta pressa, els robots, per fer-me ser puntual a l'escola?

Sobretot és per la meva germana, la Maddie.

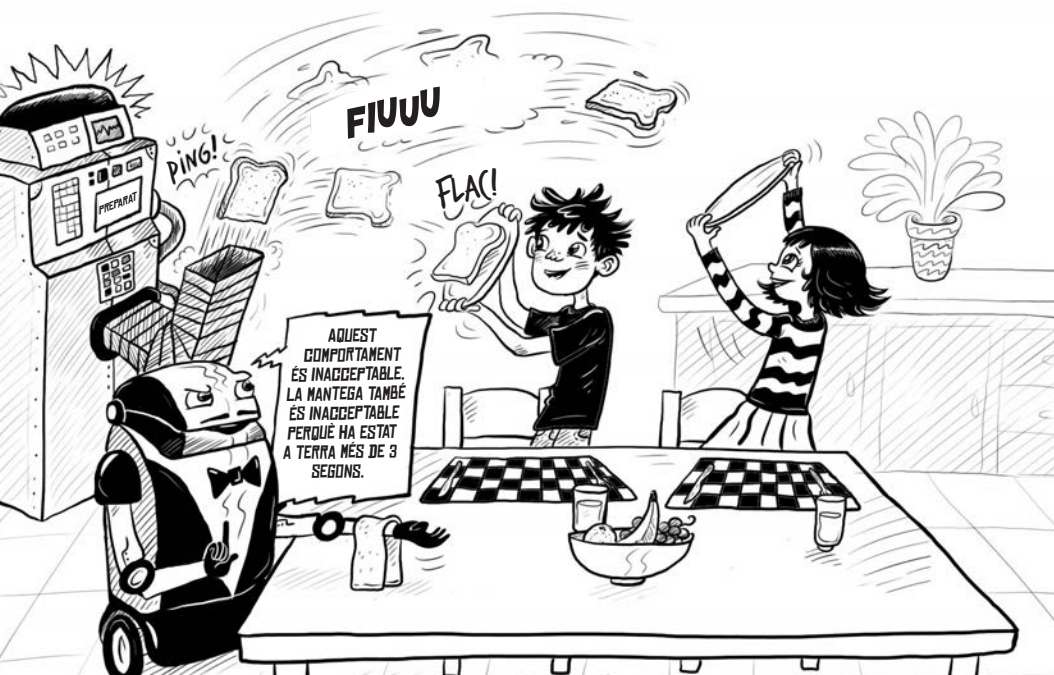
Fa tercer i, creieu-me, mai de la vida no hi ha hagut cap nen més emocionat per anar a l'escola que la Maddie Hayes-Rodríguez. Els dies que hi ha escola, es posa com la majoria de nens quan neva.



Com jo, tots els robots que volten per casa adoren la Maddie i la tracten com una princesa. Sobretot el Geoffrey, el majordom robot nou de trinca. La mare li va posar un accent força exagerat i sembla una mica presumit.

—Bon dia, nens —ens diu a la Maddie i a mi—. L'esmorzar és a punt. Si sou servits...

De seguida que ho diu, l'Esmorzanador, un dels ginys de cuina mecanitzats més absurds de la mare, ens llança unes torrades com si jugués a voleibol. La màquina també ens passa un parell de terrinetes de mel i una mica de mantega. No vulgueu veure quan l'Esmorzador serveix panets i salsa.



Si la Maddie necessita res —el que sigui—, els robots de la mare entren en acció.

Si ha de fer punta al llapis, el McBusca, el gos robot, el rosega fins a deixar-hi una punta perfecta.

Si necessita ajuda amb els deures, el Tututú, el tutor robot —un ordinador antic amb potes— l'orienta.

Si, després de classe, vol menjar alguna cosa, l'Es-morzanador li llança una fruita.

Segurament ja heu deduït que la meva germana és diferent de la majoria de nens de la seva edat.

Per començar, és genial.

Després, tot i que fa tercer, va començar a anar a l'escola tot just fa un mes, quan el curs ja havia començat per a la resta de nens.

Ho explicaré més tard. De debò.

Però, primer, heu de conèixer l'E.

És el meu germabot.